

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:13722-2012:TEXT:ES:HTML>

**D-Strausberg: Trabajos de construcción de plantas de tratamiento de agua potable
2012/S 9-013722**

Anuncio de licitación – sectores especiales

Obras

Directiva 2004/17/CE

Apartado I: Entidad adjudicadora

I.1) Nombre, direcciones y punto(s) de contacto

Wasserverband Strausberg-Erkner

Am Wasserwerk 1

A la atención de: Frau Fundheller

15344 Strausberg

ALEMANIA

Teléfono: +49 3341343-100

Correo electrónico: info@w-s-e.de

Fax: +49 3341343-104

Direcciones Internet:

Dirección de la entidad adjudicadora: <http://www.w-s-e.de>

Puede obtenerse más información en:

INGENIEURBÜRO LOPP Planungsgesellschaft mbH

Freiherr-vom-Stein-Allee 5

99425 Weimar

ALEMANIA

Teléfono: +49 36435431-0

Correo electrónico: weimar@lopp.de

Fax: +49 36435431-50

Dirección Internet: www.lopp.de

El pliego de condiciones y la documentación complementaria (incluidos los documentos destinados a un sistema dinámico de adquisición) pueden obtenerse en:

INGENIEURBÜRO LOPP Planungsgesellschaft mbH

Freiherr-vom-Stein-Allee 5

99425 Weimar

ALEMANIA

Teléfono: +49 36435431-0

Correo electrónico: weimar@lopp.de

Fax: +49 36435431-50

Dirección Internet: www.lopp.de

Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse a: Los puntos de contacto mencionados arriba

Apartado II: Objeto del contrato

II.1) Descripción

II.1.6) Vocabulario común de contratos públicos (CPV)

45252126, 45232154, 45232152, 45223500, 45400000, 45232150, 31200000, 45311000, 45231300

Descripción

Trabajos de construcción de plantas de tratamiento de agua potable.

Trabajos de construcción de cisternas elevadas de agua potable.

Trabajos de construcción de estaciones de bombeo.

Estructuras de hormigón armado.

Acabado de edificios.

Trabajos relacionados con tuberías de distribución de agua.

Aparatos de distribución y control de electricidad.

Trabajos de instalación de cableado y accesorios eléctricos.

Trabajos de construcción de tuberías para agua y aguas residuales.

Información relativa a los lotes

Lote N°: 1

Denominación: Bau

1) **Breve descripción:**

Neubau Wasserwerk Spitzmühle.

— Stahlbetonarbeiten,

— sonstige Erd- und Rohbauarbeiten,

— Ausbaugewerke sowie Fassaden- und Abdichtungsarbeiten.

2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**

45252126, 45232154, 45223500, 45400000, 45231300

3) **Cantidad o extensión:**

— Stahlbetonarbeiten,

— sonstige Erd- und Rohbauarbeiten,

— Ausbaugewerke sowie Fassaden- und Abdichtungsarbeiten für 4 kompakt angeordnete Baukörper, überwiegend in Stahlbetonweise hergestellt:

— Betriebsgebäude mit Maschinenhalle 3 750 m³ umbauter Raum,

— Filterhalle 4 850 m³ umbauter Raum,

— 2 Reinwasserbehälter je 2 500 m³ Speichereinheit, je 3 600 m³ umbauter Raum.

Absetzbecken 600 m³ umbauter Raum in Stahlbetonbauweise.

5) **Información adicional sobre los lotes:**

Ergänzung zu III.2.3) Teilnahmebedingungen - Technische Leistungsfähigkeit.

2) Zu VOB/A § 6 Abs. (3) Nr. 2. Buchstabe b) hat der Bieter durch Benennung von mind. 3 Referenzobjekten (Trinkwasseraufbereitungsanlage) in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren den Nachweis der fachlichen Eignung zu erbringen, davon:

— mind. 1 der 3 Referenzprojekte innerhalb der letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahre,

— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Aufbereitungsleistung von mind. 6 000 m³/d,

— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Auftragssumme > 1 000 000 EUR netto,

— mind. 1 Referenzprojekt (aus den drei vorgenannten oder zusätzlich) Trinkwasserbehälter > 1 000 m³ Inhalt in monolithischer Bauweise.

Eine Bietergemeinschaft muss diese Nachweise für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft für den jeweils vorgesehenen Leistungsteil erbringen.

Lote N°: 2

Denominación: Hydraulische und maschinentechnische Ausrüstung.

- 1) **Breve descripción:**
Neubau Wasserwerk Spitzmühle.
— 8 geschlossene Filter,
— mechanische Entsäuerung,
— Reinwasserpumpstation,
— Armaturen und Rohrleitung,
— diverse Dosieranlagen.
- 2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**
45252126, 45232154, 45232152, 45232150
- 3) **Cantidad o extensión:**
— Druckbelüftung mit Kompressoren und Statikmischer,
— 8 Filterkessel d 3,4 m, h 3,5 m mit Verrohrung und Armaturen,
— Flachbettbelüftungsanlage zur Restentsäuerung,
— Reinwasserförderstufe (3+1 Pumpen) 80-1 225 m³/h,
— Reinwasserförderstufe (2+1 Pumpen) 20-200 m³/h,
— 2 Spülwasserpumpen 160 m³/h,
— 2 Spülluftgebläse 726 Nm³/h,
— Chlorgas-Desinfektionsanlage,
— 7 sonstige Pumpen 5-25 m³/h,
— verbindende Rohrleitungen Stahl, rilsaniert 160 m (DN80-DN150),
— verbindende Rohrleitungen Stahl, rilsaniert 630 m (DN200-DN300),
— verbindende Rohrleitungen Stahl, rilsaniert 120 m (DN400-DN600),
— verbindende Rohrleitungen Edelstahl 55 m (DN400-DN600),
— Kleinleitungen Edelstahl ca. 400 m,
— zugehörige Hand- und Elektroarmaturen einschl. Antriebe.
- 5) **Información adicional sobre los lotes:**
Ergänzung zu III.2.3) Teilnahmebedingungen - Technische Leistungsfähigkeit.
2) Zu VOB/A § 6 Abs. (3) Nr. 2. Buchstabe b) hat der Bieter durch Benennung von mind. 3 Referenzobjekten (Trinkwasseraufbereitungsanlage) in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren den Nachweis der fachlichen Eignung zu erbringen, davon:
— mind. 1 der 3 Referenzprojekte innerhalb der letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Aufbereitungsleistung von mind. 6 000 m³/d und mind. 2 Prozessstufen,
— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Auftragssumme > 1 000 000 EUR netto.
Eine Bietergemeinschaft muss diese Nachweise für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft für den jeweils vorgesehenen Leistungsteil erbringen.

Lote N°: 3

Denominación: Elektrische und MSR-technische Ausrüstung.

- 1) **Breve descripción:**
Neubau Wasserwerk Spitzmühle.
— Trafostation und NSHV,
— prozesstechnische Elektroinstallation,
— Messtechnik,
— Automatisierungssysteme,
— Allgemeinelektrik.

- 2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**
45252126, 45232152, 31200000, 45311000
- 3) **Cantidad o extensión:**
- Fertigteil-Trafostation (2 x 1 000 kVA, 20/0,4 kV),
 - MS-Schaltanlage (Messfeld+2Trafofelder mit Leistungsschalter),
 - Montage von 3 beigestellten Netzbetreiber-MS-Schaltfeldern,
 - NS-Hauptverteilung mit Blindstromkompensationsanlage,
 - 3 NS-Unterverteilungen mit insgesamt ca. 22 Schaltschränken,
 - 13 Frequenzumrichter (8,5-200 kW) für Pumpen und Gebläse,
 - 12 000 m MS-/NS-/MSR-Kabel und Leitungen,
 - 450 m Kabeltragsysteme,
 - 3 Automatisierungsstationen (Leitfabrikat Siemens S7-300/400) mit Operator Panel,
 - Anbindung von Sensoren und Aktoren an Automatisierungsstationen über PROFIBUS DP,
 - Kommunikation der Automatisierungsstationen mit dem Zentralen PLS (Modbus-Protokoll),
 - 21 Durchflussmengenmessungen MID von DN 50 bis DN 400,
 - 15 Qualitätsmessungen ph, Redox, Trübung,
 - 14 sonstige Messungen (z.B. Füllstand, Druck),
 - Allgemeinelektrik/Innen- und Außenbeleuchtung,
 - Objektschutz,
 - innerer und äußerer Blitzschutz/Erdung/Potenzialausgleich.
- 4) **Indicación sobre el período distinto de duración o el inicio/la ejecución del contrato**
comienzo 14.5.2012 ejecución 20.12.2013
- 5) **Información adicional sobre los lotes:**
Abweichende Termine im Vergabeverfahren (nur für Los 3):
- Versand der Verdingungsunterlagen: ab 27.2.2012,
 - Schlusstermin für die Anforderung der Verdingungsunterlagen: 19.3.2012,
 - Schlusstermin für den Eingang der Angebote: 2.4.2012 - 10:00 Uhr,
 - Öffnung der Angebote (Submission): 2.4.2012 - 10:00 Uhr,
 - Bindefrist des Angebots: 29.6.2012.
- Ergänzung zu III.2.3) Teilnahmebedingungen - Technische Leistungsfähigkeit.
- 2) Zu VOB/A § 6 Abs. (3) Nr. 2. Buchstabe b) hat der Bieter durch Benennung von mind. 3 Referenzobjekten (wasserwirtschaftliche Anlagen) in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren den Nachweis der fachlichen Eignung zu erbringen, davon:
- mind. 1 der 3 Referenzprojekte innerhalb der letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
 - mind. 1 der 3 Referenzprojekt für eine Trinkwasseraufbereitungsanlage mit mind. 2 Prozessstufen,
 - mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Auftragssumme > 400 000 EUR netto.
- Eine Bietergemeinschaft muss diese Nachweise für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft für den jeweils vorgesehenen Leistungsteil erbringen.

Lote Nº: 4

Denominación: Tief-, Straßen- und Landschaftsbau.

- 1) **Breve descripción:**
Neubau Wasserwerk Spitzmühle.
- erdverlegter Leitungsbau Trinkwasser, Abwasser, Kabel,
 - Straßen- und Wegebau,
 - Landschaftsbauarbeiten und Einfriedung.

- 2) **Vocabulario común de contratos públicos (CPV)**
45252126, 45233120, 45231300, 45232150, 45223500
- 3) **Cantidad o extensión:**
— 1 220 m² Straßenbau (bituminös),
— 290 m² Straßenbau (Pflaster),
— 325 m Zaunanlage mit Tor,
— 300 m Kabelgräben,
— 5000 m² Rasenansaat,
— Baumpflanzungen (10 Stück), Strauchpflanzungen (900 Stück),
— 120 m TW-Leitung DN600,
— 130 m TW-Leitung DN200-DN300,
— 115 m Rohwasserleitung DN 400,
— 190 m Überlaufleitung DN 400,
— 530 m sonstige Leitungen DN80-DN300,
— zugehörige Armaturen, Schächte, Formstücke, Anschlussleitungen.
- 5) **Información adicional sobre los lotes:**
Ergänzung zu III.2.3) Teilnahmebedingungen - Technische Leistungsfähigkeit.
2) Zu VOB/A § 6 Abs. (3) Nr. 2. Buchstabe b) hat der Bieter durch Benennung von mind. 3 Referenzobjekten (komplexer Leitungsbau mit Freianlagen) in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren den Nachweis der fachlichen Eignung zu erbringen, davon:
— mind. 1 der 3 Referenzprojekte innerhalb der letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit TW-Leitungen >DN400,
— mind. 1 der 3 Referenzprojekt mit einer Auftragssumme > 250 000 EUR netto.
Eine Bietergemeinschaft muss diese Nachweise für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft für den jeweils vorgesehenen Leistungsteil erbringen.

Apartado IV: Procedimiento

- IV.3) **Información administrativa**
- IV.3.3) **Condiciones para la obtención del pliego de condiciones y documentación complementaria**
Fecha límite para la recepción de solicitudes de documentos o de acceso a los mismos: 20.2.2012
- IV.3.4) **Fecha límite para la recepción de ofertas y solicitudes de participación**
5.3.2012 - 10:00
- IV.3.5) **Lengua(s) en que puede(n) redactarse los proyectos o las solicitudes de participación**
alemán.